



MANUALE D'USO
USER MANUAL
UPORABNIŠKI PRIROČNIK
PRIRUČNIK ZA UPORABU



fontana di cioccolato chocolate fountain čokoladna fontana čokoladna fontana

Art: 151520.01
220-240V~
50/60Hz
90W
Emissioni orarie indirette 0,032 kgCO₂/h





**La sicurezza dei prodotti
testati e certificati
per te.**

fontana di cioccolato

Emissioni orarie indirette 0,032 kgCO₂/h



- Sicurezza verificata
- Provato nell'uso
- Emissioni indirette di CO₂ quantificate

La società italiana IMQ con il logo IMQ verified attesta la conformità di questo prodotto a quanto dichiarato sulla confezione, secondo requisiti di sostenibilità, sicurezza e qualità.

su **www.eurospin.it** trovi
la versione digitale del manuale d'uso

Chiamaci al numero verde gratuito!
(800 595 595)
Dal lunedì al venerdì 8.30-12.30 / 15.30-19.30 - il sabato 8.30-12.30
(esclusi giorni festivi)

INDICE

A PROPOSITO DI QUESTO MANUALE	4
USO PREVISTO	4
AVVERTENZE DI SICUREZZA	4
DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO	6
PRIMA DELL'USO	8
ISTRUZIONI PER L'USO	8
DOPO L'USO	8
PULIZIA E MANUTENZIONE	9
MESSA FUORI SERVIZIO	9
DATI TECNICI.....	10
GARANZIA	10

A PROPOSITO DI QUESTO MANUALE

Anche se gli apparecchi sono stati realizzati in conformità con le specifiche Normative europee vigenti e sono pertanto protetti in tutte le parti potenzialmente pericolose, leggete con attenzione queste avvertenze e usate l'apparecchio solo per l'uso cui è stato destinato per evitare infortuni e danni. Tenete a portata di mano questo libretto per future consultazioni. Qualora vogliate cedere questo apparecchio ad altre persone ricordatevi di includere anche queste istruzioni.

USO PREVISTO

L'apparecchio deve essere usato per far scorrere cioccolato fuso ed altri liquidi simili (ad esempio salse, formaggio fuso, etc) sulle superfici della torre, in modo da creare un effetto "fontana". Durante il funzionamento è possibile immergere vari cibi (ad esempio frutta, biscotti, verdure etc) nel liquido.

Ogni altro utilizzo dell'apparecchio non è previsto dal Costruttore che si esime da qualsiasi responsabilità per danni di ogni natura, generati da un impiego improprio dell'apparecchio stesso. L'uso improprio determina inoltre l'annullamento di ogni forma di garanzia.

AVVERTENZE DI SICUREZZA

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO.

1. L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico e applicazioni simili quali:
 - In negozi, uffici e altri luoghi di lavoro simili;
 - in aziende agricole o simili;
 - da clienti di alberghi, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
 - in ambienti del tipo bed and breakfast.
2. Pericolo di lesioni. Non usare l'apparecchio per scopi diversi da quelli per cui è stato costruito. Non fare un uso errato dell'apparecchio.
3. Ogni utilizzo diverso da quello a cui l'apparecchio è destinato è da considerarsi improprio e pericoloso.
4. La superficie riscaldante della base è soggetta a calore residuo.
5. Non si assumono responsabilità per uso errato o per impieghi diversi da quelli previsti dal presente libretto.
6. Si consiglia di conservare gli imballi originali, poiché l'assistenza gratuita non è prevista per i guasti causati da imballo non adeguato del prodotto al momento della spedizione ad un Centro di Assistenza autorizzato.

7. L'utilizzo di accessori non consigliati o non forniti dal costruttore dell'apparecchio può comportare rischi di incendio, shock elettrico o danni a persone.
8. L'apparecchio è conforme al regolamento (EC) No 1935/2004 del 27/10/2004 sui materiali in contatto con alimenti.
9. Questo apparecchio può essere usato da bambini di età da 8 anni in su se sotto sorveglianza oppure se hanno ricevuto le istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio in sicurezza e se capiscono i pericoli implicati. Le operazioni di pulizia e di manutenzione da parte dell'utilizzatore non devono essere effettuate dai bambini a meno che non abbiano un'età superiore a 8 anni e operino sotto sorveglianza. Tenere sempre l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata di bambini con età inferiore a 8 anni.
10. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
11. L'apparecchio può essere usato da persone che hanno capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, oppure con mancanza di esperienza o di conoscenza, solo se sono seguiti da una persona responsabile o se hanno ricevuto e compreso le istruzioni riguardanti l'utilizzo dell'apparecchio in sicurezza ed hanno compreso i pericoli presenti durante l'uso.
12. Gli elementi dell'imballaggio non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.
13. Se l'apparecchio è smaltito come rifiuto, tagliare il cavo di alimentazione per renderlo inutilizzabile. Rendere innocue le parti dell'apparecchio che possono essere pericolose.
14. Togliere la spina dalla presa quando l'apparecchio non viene usato e prima di ogni intervento di manutenzione o pulizia.
15. Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
16. Non mettere mai le parti sotto tensione a contatto con l'acqua: rischio di corto circuito.
17. Non lasciare incustodito l'apparecchio mentre è collegato alla rete elettrica.
18. Posizionare l'apparecchio su una superficie orizzontale e stabile.
19. L'apparecchio non deve essere utilizzato se è stato fatto ca-

dere, se vi sono segni di danni visibili. Non usare l'apparecchio se il cavo elettrico o la spina risultano danneggiati, o se l'apparecchio stesso risulta difettoso. Tutte le riparazioni, compresa la sostituzione del cavo di alimentazione, devono essere eseguite solamente dal Centro Assistenza o da tecnici autorizzati, in modo da prevenire ogni rischio.

20. Posizionare l'apparecchio in un ambiente sufficientemente illuminato e con la presa di corrente facilmente accessibile.
21. Non utilizzare l'apparecchio su un piano inclinato.
22. Il cavo elettrico non deve essere a contatto con superfici calde.
23. Non usare l'apparecchio all'aperto.
24. Non lasciare l'apparecchio esposto agli agenti atmosferici (pioggia, sole, etc.).
25. Il prodotto non deve essere alimentato attraverso timer esterni o con impianti separati comandati a distanza.
26. Non mettere l'apparecchio sopra o vicino a fonti di calore.
27. Non versare nella coppa ingredienti diversi da quelli previsti (vedere sezione "ISTRUZIONI PER L'USO").

CONSERVARE SEMPRE QUESTE ISTRUZIONI.

Dati di identificazione

Nella targhetta posta sotto la base di appoggio dell'apparecchio sono riportati i seguenti dati d'identificazione dell'apparecchio:

costruttore e marcatura CE

modello (Mod)

n° di matricola (SN)

tensione elettrica di alimentazione (V) e frequenza (Hz)

potenza elettrica assorbita (W)

Nelle eventuali richieste ai Centri Assistenza Autorizzati, indicare modello e numero di matricola.

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

A - Base

B - Coppa

C - Convogliatore

D - Supporto di fissaggio torre

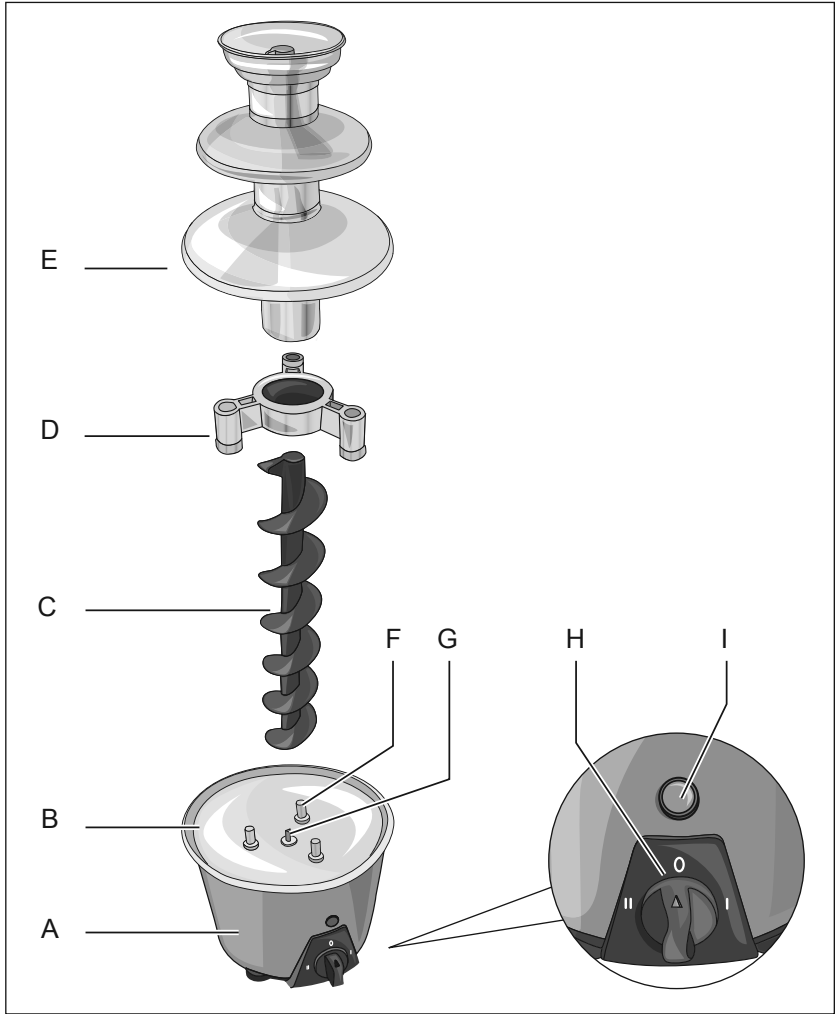
E - Torre

F - Perni di fissaggio torre

G - Perno rotante

H - Manopola di accensione

I - Spia di funzionamento



PPRIMA DELL'USO



Attenzione!

Non porre l'apparecchio o il cavo di alimentazione in prossimità o sopra a fornelli elettrici o a gas caldi, o vicino ad un forno a microonde.

Evitare che il cavo sporga oltre il bordo del tavolo o del piano. Evitare che un bambino afferrando il cavo possa rovesciare l'apparecchio.

Montaggio

- 1) Pulire ed asciugare l'apparecchio, Seguire le indicazioni presenti nella sezione "PULIZIA E MANUTENZIONE".
- 2) Montare il convogliatore (C) sul perno rotante (G).
- 3) Inserire il supporto (D) nella parte inferiore della torre (E).
- 4) Posizionare la torre sul convogliatore, fino a inserire il supporto (D) nei perni di fissaggio (F).

Preriscaldamento

Prima di usare l'apparecchio è necessario effettuare il preriscaldamento:

- 1) Inserire la spina nella presa di corrente elettrica, che deve essere dotata di messa a terra.
- 2) Ruotare la manopola di accensione (H) nella posizione "I". Si accende la spia di funzionamento (I).
- 3) Dopo 15-20 minuti l'apparecchio è adeguatamente preriscaldato.

ISTRUZIONI PER L'USO



Attenzione!

Non toccare mai il convogliatore quando è in movimento.

Usare cioccolato già fuso (o un liquido di consistenza simile). L'apparecchio non deve essere usato per fondere il cioccolato solido.

- 1) Versare il cioccolato fuso all'interno della coppa (B). Se il cioccolato risulta troppo denso, aggiungere un cucchiaino di olio vegetale (ad esempio olio di semi). La coppa può contenere circa 600g di cioccolato fuso. Quantità maggiori di cioccolato potrebbero fuoriuscire dalla coppa.
- 2) Ruotare la manopola di accensione (H) nella posizione "II". Il convogliatore (C) inizia a ruotare. Il cioccolato viene portato verso l'alto e scende lungo la torre.
- 3) Potete immergere nel cioccolato fuso frutta, biscotti e altri cibi, aiutandovi con uno spiedo di legno o un oggetto simile. Rimuovere con un cucchiaino eventuali residui solidi di cibo, che possono ostacolare il funzionamento del convogliatore.

DOPO L'USO

- 1) Ruotare la manopola di accensione (H) nella posizione "0".
- 2) Rimuovere il cioccolato avanzato. Se si vuole riutilizzare il cioccolato, raccoglierlo in un recipiente quando è ancora liquido.
- 3) Pulire l'apparecchio subito dopo l'uso. Seguire le indicazioni presenti nella sezione "PULIZIA E MANUTENZIONE".

PULIZIA E MANUTENZIONE

Una manutenzione ed una pulizia regolari preservano e mantengono efficiente l'apparecchio per un periodo maggiore.



Attenzione!

Tutte le operazioni di pulizia sotto indicate devono essere effettuate con l'apparecchio spento e con la spina elettrica scollegata dalla presa di corrente.

Ogni intervento di pulizia e manutenzione va eseguito quando l'apparecchio si è completamente raffreddato.

Non tentare di riparare da soli l'apparecchio. Rivolgersi sempre a centri assistenza o tecnici autorizzati.

Pulizia della base



Attenzione!

Non immergere la base in acqua. Non lavare in lavastoviglie. Non usare detergenti aggressivi o solventi che possono danneggiare la plastica.

Pulire l'apparecchio usando un panno umido non abrasivo leggermente inumidito di acqua e poche gocce di detergente non aggressivo.

Pulizia degli elementi rimovibili

Smontare e lavare singolarmente la torre, il convogliatore e il supporto di fissaggio. Usare solo acqua tiepida e detergenti non aggressivi. Non usare spugne abrasive. Gli elementi rimovibili sono lavabili in lavastoviglie.

MESSA FUORI SERVIZIO

1) Staccare la spina dalla presa di corrente elettrica.

2) Tagliare il cavo di alimentazione.

In caso di rottamazione separare i vari materiali. Smaltire i materiali in base alle disposizioni di legge vigenti nel Paese di utilizzo.

DATI TECNICI

Alimentazione: 220-240V~

Potenza: 90W

Frequenza: 50/60 Hz

Classe di protezione: I

GARANZIA

L'apparecchio è garantito per un periodo di tre anni dalla data di acquisto.

Fa fede la data riportata sullo scontrino/fattura.

In caso di difetto preesistente all'acquisto, viene garantita la sostituzione.

Non sono coperte da garanzie tutte le parti che dovessero risultare difettose a causa della negligenza o dalla trascuratezza nell'uso.

La garanzia è inoltre esclusa in tutti i casi di uso improprio dell'apparecchio ed in caso di un utilizzo di tipo professionale.

Il venditore declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano direttamente o indirettamente derivare a persone, cose e animali domestici da conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nel manuale di istruzioni.



Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il recupero dei materiali di cui è composto. L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture

di raccolta. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio dove è stato effettuato l'acquisto. Chiunque abbandona o cestina questo apparecchio e non lo riporta in un centro di raccolta differenziata per rifiuti elettrici-elettronici è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria prevista dalla normativa vigente in materia di smaltimento abusivo di rifiuti.



**The security of products
tested and certified
for you.**

chocolate fountain

EN



- Safety tested
- Tested for use
- Indirect CO2 emissions quantified

The Italian Company IMQ having the verified IMQ logo attests conformity of this product with what is stated on the package, according to requirements of sustainability, safety, and quality.

on www.eurospin.it you can find the digital version of the manual



TABLE OF CONTENTS

WITH REGARD TO THIS MANUAL	13
INTENDED USE.....	13
IMPORTANT SAFEGUARDS.....	13
DESCRIPTION OF THE APPLIANCE	17
BEFORE USE	17
INSTRUCTIONS FOR USE.....	17
AFTER USE	18
CLEANING AND MAINTENANCE.....	18
SETTING THE MACHINE OUT OF SERVICE.....	18
TECHNICAL DATA	19
WARRANTY	19

WITH REGARD TO THIS MANUAL

This appliance is made in conformity with appropriate European Regulations in force, to protect the user wherever possible from potential hazards. Even if you are familiar with this type of appliance, carefully read this manual before use. Only use this appliance for the purpose it is designed for in order to prevent accidents and damage. Keep this manual close by for future consultation. If you should decide to give this appliance to other people, remember to also include these instructions.

INTENDED USE

The appliance must be used to let melted chocolate and similar liquids (eg sauces, melted cheese, etc) flow on the tower's surfaces, creating a fountain-like effect. During operation it is possible to dip various foods in the liquid (eg fruit, cookies, etc).

Any other use of the appliance is not intended by the Manufacturer who does not accept any responsibility for damages of any kind caused by improper use of the appliance itself. Improper use also results in any form of warranty being forfeited.

IMPORTANT SAFEGUARDS

READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY.

1. The appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.
2. Danger of injuries. Do not use the appliance for any purpose other than the intended use. Do not make incorrect use of the appliance.
3. Each use that differs from the intended one is to be considered improper and dangerous.
4. The warming surface of the basement is liable to keep residual heat.
5. We decline any responsibility resulting from misuse or any use other than those covered in this booklet.
6. We suggest you keep the original box and packaging, as our free-of-charge service does not cover any damage resulting from inadequate packaging of the product when this is sent back to an Authorised Service Centre.
7. Using accessories not recommended or not supplied by the

manufacturer of the appliance may entail risks of fire, electric shock or injuries to people.

8. The appliance complies with Regulation (EC) No 1935/2004 of 27/10/2004 on the materials in contact with food.
9. This appliance can be used by children aged 8 years and up if properly monitored or if they have received instructions regarding the appliance safe use and if they understand the dangers involved. Cleaning and maintenance by the user must not be carried out by children unless they are older than 8 years and are monitored during the operation. Always keep the appliance and the power cord out of the reach of children under the age of 8 years.
10. Children shall not play with the appliance or its components.
11. This appliance can be used by persons who have reduced physical sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, only if they are monitored by a responsible person or if they have received and understood instructions regarding the appliance safe use and if they have understood the dangers which may arise during the appliance use.
12. Do not leave the packaging near children because it is potentially dangerous.
13. If the appliance is disposed as waste, cut the alimentation cable to render it unusable. Act to render harmless the parts of device that may be dangerous.
14. Unplug from outlet when not in use and before any maintenance or cleaning.
15. Do not immerse the appliance in water or other liquids.
16. Never put live parts into contact with water: risk of short circuit and / or electric shock.
17. Never leave the appliance unattended when it is connected to the power supply.
18. Place the appliance on a horizontal and stable surface.
19. The appliance is not to be used if it has been dropped, if there are visible sign of damage. Do not use the appliance if the power cord or the plug are damaged, or if the appliance is faulty. To prevent any accident, all repairs, including the

- replacement of the power cord, must be carried out by an Authorised Service Centre or by suitably qualified personnel.
20. Place the appliance in an adequately illuminated environment and with the power outlet easily accessible.
 21. Do not use the appliance on an inclined surface.
 22. The electric cable must not be left in contact with hot surfaces.
 23. Do not use the appliance outdoors.
 24. Do not leave the appliance exposed to outdoor elements (sun, rain, etc.).
 25. The appliance must not be powered through timers and separate remote devices.
 26. Do not place the appliance on or near heat sources.
 27. Don't pour in the cup different food from the the ones indicated in the "Instructions for use".

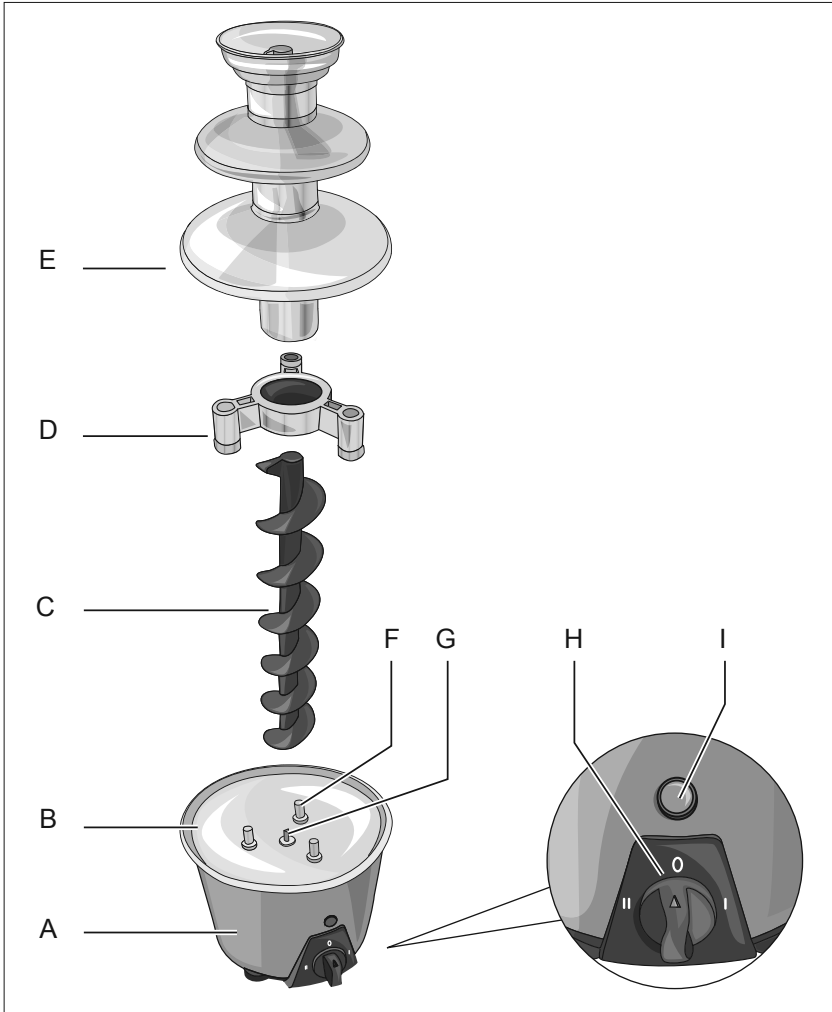
SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

Identification data

In the label located under the support base of the machine there is the following identification data of the machine:

- manufacturer and CE marking
- model (Mod.)
- serial number (SN)
- electrical supply voltage (V) and frequency (Hz)
- electrical power consumption (W)

When ordering at Authorized Service Centers, indicate the model and serial number.



DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

A - Base	F - Guide pins for the tower
B - Cup	G - Rotating pin
C - Conveyor	H - ON/OFF knob
D - Tower holder	I - Operation indicator
E - Tower	

BEFORE USE



Warning!

Do not place the appliance or power cord close to or on top of hot electric or gas cookers, or close to a microwave oven.

Prevent the cord from protruding beyond the edge of the table or surface. Prevent children from grabbing the cord, in this way tipping over the appliance.

Assembling

- 1) Wash and dry the appliance. Follow the instructions present in the "Cleaning and Maintenance" section.
- 2) Mount the conveyor (C) on the rotating pin (G).
- 3) Insert the support (D) in the lower part of the tower (E).
- 4) Position the tower over the conveyor until the support (D) is inserted into the guide pins (F).

Pre-heating

Before using the appliance, it is necessary to do the preheating:

- 1) Insert the plug into the socket, which must be earthed.
- 2) Rotate the ON/OFF knob (H) to position "I". The operation light (I) turns on.
- 3) After 15-20 minutes the appliance is properly pre-heated.

INSTRUCTIONS FOR USE



Warning!

Never touch the conveyor when it is moving.

Use already melted chocolate (or similar liquids). The appliance must not be used to melt solid chocolate.

- 1) Pour the melted chocolate into the cup (B). If the chocolate is too dense, add a tablespoon of vegetal oil. The cup can contain about 600 grams of melted chocolate. Greater quantities might cause chocolate to spill out of the cup.
- 2) Rotate the ON/OFF knob (H) to position "II". The conveyor (C) starts rotating. The chocolate is conveyed to the top and flows down along the tower.
- 3) You can dip fruit, cookies and other foods in the melted chocolate, using a wooden skewer or a similar object. Use a spoon to remove potential remains of solid foods, that can hinder the functioning of the conveyor.

AFTER USE

- 1) Rotate the ON/OFF knob (H) to position "0".
- 2) Remove the remaining chocolate. If you want to reuse the remaining chocolate, put it in a container when it is still liquid.
- 3) Wash the appliance after use. Follow the instructions present in the "Cleaning and maintenance" section.

CLEANING AND MAINTENANCE

Regular maintenance and cleaning preserve and maintain the appliance efficient for a longer period.



Warning!

All cleaning operations described below must be made with power off and the electrical plug disconnect from the power outlet.

Each cleaning and maintenance operation should be performed when the unit is completely cooled.

Don't try to repair the appliance on your own. Always contact authorized assistance centers or authorized Ariete technicians for technical support.

Cleaning the base



Warning!

Don't immerse the base in water. Don't wash in the dishwasher. Don't use aggressive products or solvents that may damage the plastic.

Wash the appliance using a slightly wet, non-abrasive cloth, water and few drops of a non-aggressive product.

Cleaning of removable elements

Disassemble and wash individually the tower, the conveyor and the tower holder. Use only warm water and non-aggressive products. Don't use abrasive sponges. The removable elements can be washed in the dishwasher.

SETTING THE MACHINE OUT OF SERVICE

- 1) unplug it from the electric outlet.
- 2) Cut the power cord.

In case of disposal, separate all the materials. Dispose of the materials according to the applicable laws in the country of use.

TECHNICAL DATA

Power supply: 220-240V~

Power: 90W

Frequency: 50/60 Hz

Protection class: I

WARRANTY

The appliance is covered by warranty for a period of three years from the date of purchase shown on the receipt/invoice.

If there are defects at the purchase, the appliance replacement is guaranteed.

All parts that may be defective due to negligence or careless use are not covered by the warranty.

The warranty does not apply also in all cases of misuse of the appliance and in the case of professional use.

The seller accepts no responsibility for damage that may directly or indirectly, affect persons, objects and pets as a result of non-compliance with the rules indicated in the instruction manual.



The crossed-out wheeled-bin symbol indicates that the product, at the end of its useful life, must be treated separately from household waste, it must be taken to a recycling centre for electrical and electronic equipment or returned to the retailer at the time of purchase of a new equivalent appliance. Appropriate separate collection for the appliance subsequent sending to recycling, processing and compatible environmental disposal helps preventing negative impact on the environment and on health and promotes the recovery of the materials of which it is made. The user is responsible for assigning the appliance to the appropriate collection centre at the end of its life.

For more detailed information regarding the available collection systems, contact your local waste disposal service or the shop where you purchased the appliance. Anyone who dumps or trashes this appliance and does not return it to a recycling centre for electrical-electronic waste is liable to a pecuniary administrative sanction provided by current legislation on illegal waste disposal.



Varnost izdelkov je bila
preizkušena in potrjena
za vas.

čokoladna fontana

Posredne urne emisije 0,022 kgCO₂/h



- Preizkušena varnost
- Poskusili uporabiti
- Kvantificirane posredne emisije CO₂

Italijanska družba IMQ z logotipom IMQ verified potrjuje skladnost tega proizvoda z navedbami na embalaži in z zahtevki v zvezi s trajnostjo, varnostjo in kakovostjo.

na www.eurospin.it je
na voljo digitalna različica uporabniškega
priročnika



KAZALO

O TEM PRIROČNIKU	22
PREDVIDENA UPORABA	22
VARNOSTNA OPOZORILA	22
OPIS APARATA	24
PRED UPORABO	26
NAVODILA ZA UPORABO	26
PO UPORABI	26
ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE	27
USKLADIŠČENJE APARATA	27
TEHNIČNI PODATKI	28
GARANCIJA	28

O TEM PRIROČNIKU

Čeprav so bili aparati izdelani v skladu z ustreznimi veljavnimi evropskimi predpisi in so zaščiteni na vseh potencialno nevarnih delih, pozorno preberite ta opozorila in aparat uporabljajte izključno v skladu z njegovo namembnostjo, da se preprečijo morebitne nesreče in poškodbe. To knjižico hranite na priročnem mestu, da jo boste lahko uporabili tudi v prihodnosti. Če boste aparat prepustili drugim osebam, jim ne pozabite izročiti tudi teh navodil.

PREDVIDENA UPORABA

Aparat se uporablja za pretakanje stopljene čokolade in drugih podobnih tekočin (na primer omak, stopljenega sira itd.) po zunanji površini stolpa tako, da ustvarja učinek »fontane«. Med njegovim delovanjem se lahko v tekočino pomakajo različna živila (na primer sadje, piškoti, zelenjava itd.). Vsak drug način uporabe aparata šteje kot nepravilen; proizvajalec ne prevzema nikakršne odgovornosti za škodo vseh vrst, ki je posledica nepravilne uporabe samega aparata. Poleg tega nepravilna uporaba povzroči razveljavitev vseh oblik garancije.

VARNOSTNA OPOZORILA

PRED UPORABO POZORNO PREBERITE NAVODILA.

1. Aparat je zasnovan izključno za uporabo v gospodinjstvu in v podobne namene, kot so:
 - v trgovinah, pisarnah in drugih podobnih delovnih okoljih,
 - v kmetijskih in podobnih obratih;
 - s strani gostov v hotelih, motelih in drugih nastanitvenih kapacitetah;
 - v prostorih nastanitve vrste bed and breakfast.
2. Nevarnost poškodb. Ne uporabljajte aparata v namene, ki se razlikujejo od namenov, za katere je bil zasnovan. Ne uporabljajte aparata na nepravilen način.
3. Vsaka vrsta uporabe, ki se razlikuje od predvidene, šteje za nepravilno in nevarno.
4. Grelna površina podnožja lahko ostane vroča.
5. Proizvajalec ne sprejema odgovornosti za nepravilno uporabo ali za načine uporabe, ki se razlikujejo od opisanega v tej knjižici.
6. Svetujemo vam, da ohranite originalno embalažo, saj brezplačno popravilo ni predvideno za okvare, ki bi pri pošiljanju v pooblaščen servis nastale zaradi neustrezne embalaže.
7. Uporaba nepriporočenih dodatkov ali takšnih dodatkov, ki jih ni dobavil proizvajalec aparata, lahko privede do tveganja požara, električnega udara ali osebnih poškodb.

8. Naprava je skladna z uredbo (ES) 1935/2004 z dne 27.10.2004 o materialih v stiku z živili.
9. Ta aparat lahko uporabljajo otroci od starosti 8 let naprej, če so nadzorovani ali so bili poučeni o varni uporabi aparata in razumejo s tem povezane nevarnosti. Čistilnih in vzdrževalnih posegov naj ne opravljajo otroci; izjema so otroci nad 8. letom starosti pod nadzorom odraslih. Aparat in napajalni kabel morata vedno biti izven dosega otrok, mlajših od 8 let.
10. Otroci se ne smejo igrati z aparatom.
11. Osebe z omejenimi fizičnimi, čutnimi ali mentalnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami lahko uporabljajo napravo le, če jih nadzoruje oseba, odgovorna za njihovo početje, ali če so prejeli in razumeli navodila za varno uporabo naprave ter doumeli nevarnosti, vezane na uporabo naprave.
12. Delov embalaže ne smete puščati na dosegu otrok, ker so lahko vir nevarnosti.
13. Če boste aparat odložili med gospodinjske odpadke, morate prerezati napajalni kabel, da postane neuporaben. Uničite dele aparata, ki bi lahko predstavljali vir nevarnosti.
14. Kadar aparata ne uporabljate in pred vsakim vzdrževanjem ali čiščenjem vedno izvlecite vtikač iz vtičnice električne naprave.
15. Naprave ne močite v vodi ali drugih tekočinah.
16. Pazite, da deli pod napetostjo nikoli ne pridejo v stik z vodo: nevarnost kratkega stika.
17. Aparata ne puščajte brez nadzora, ko je priključen na električno napeljavo.
18. Aparat vedno postavite na vodoravno in stabilno površino.
19. Aparata ne smete uporabljati, če je padel, če obstajajo vidni znaki poškodb ali če pušča vodo. Aparata ne uporabljajte, če je poškodovan električni kabel ali vtikač oziroma če je aparat sam okvarjen. Vsa popravila vključno z zamenjavo napajalnega kabla smejo opraviti samo tehnični servis ali pooblaščenih tehnik, ki preprečijo morebitna tveganja za uporabnike.
20. Aparat namestite v dovolj osvetljeno in čisto okolje, z lahko

dostopno vtičnico električne napeljave.

21. Ne uporabljajte aparata na ploskvah pod naklonom.
22. Napajalni kabel ne sme priti v stik z vročimi površinami.
23. Aparata ne uporabljajte na prostem.
24. Naprave ne izpostavljajte vremenskim dejavnikom (dežju, soncu itd.).
25. Naprava se ne sme napajati preko zunanega časovnika ali prek ločenih daljinsko vodenih sistemov.
26. Ne postavljajte aparata na vire toplote ali v njihovo bližino.
27. Ne nalivajte v kotliček tekočin, ki niso predvidene (glej razdelek »Navodila za uporabo«).

VSELEJ HRANITE TA NAVODILA

Identifikacijski podatki

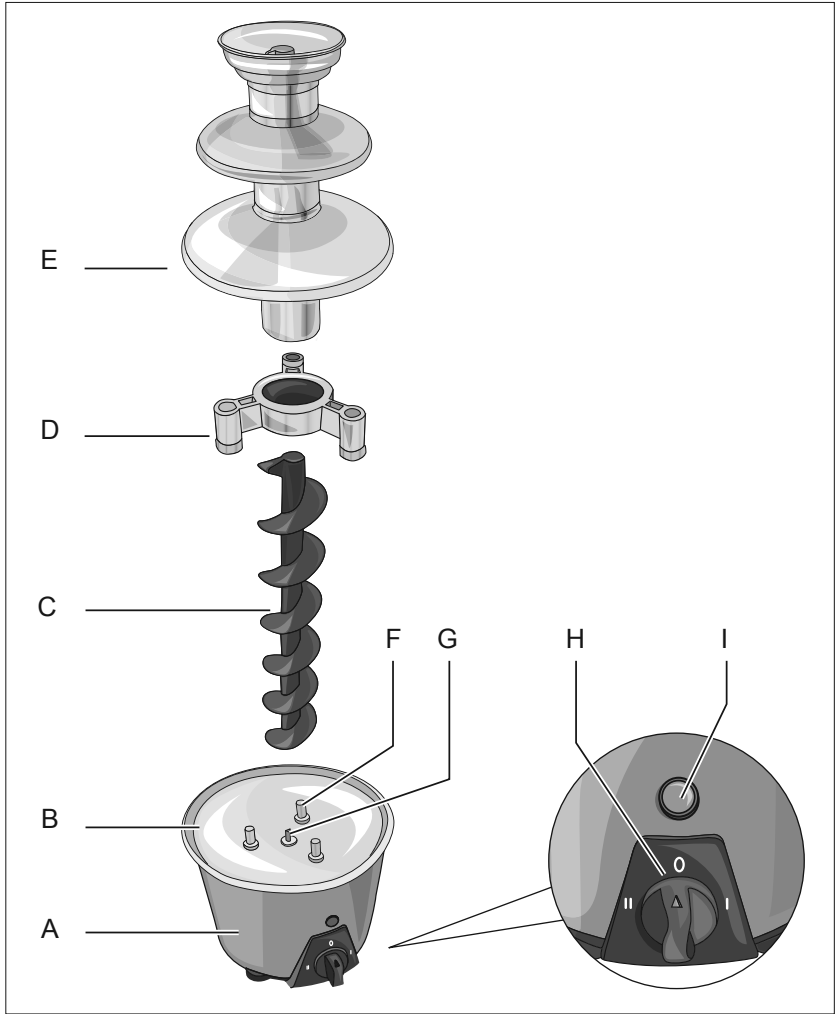
Na tablici, ki se nahaja pod podnožjem aparata, se nahajajo naslednji identifikacijski podatki aparata:

- proizvajalec in znak CE
- model (Mod)
- serijska številka (SN)
- napetost (V) in frekvenca (Hz) električnega napajanja
- absorbirana električna moč (W)

Pri morebitnih prošnjah, naslovljenih na pooblaščen servise, navedite model in serijsko številko.

OPIS APARATA

- | | |
|----------------------------------|---------------------------------|
| A - Podnožje | F - Zatiči za pritrditev stolpa |
| B - Kotliček | G - Vrtljiva os |
| C - Vreteno | H - Gumb za vklop |
| D - Nosilec za pritrditev stolpa | I - Lučka za vklop in izklop |
| E - Stolp | |



PRED UPORABO



Pozor!

Ne nameščajte aparata ali napajalnega kabla na ali v bližino vročih električnih ali plinskih kuhalnih plošč ali v bližino mikrovalovne pečice.

Pazite, da kabel ne sega čez rob mize ali odlagalne površine. Ne dovolite, da bi lahko otrok, če bi povlekel za napajalni kabel, za seboj potegnil aparat.

Montaža

- 1) Aparat očistite in ga obrišite do suhega. Sledite navodilom v razdelku »Čiščenje in vzdrževanje«.
- 2) Vgradite vreteno (C) na vrtljivo os (G).
- 3) Vstavite nosilec (D) v spodnji del stolpa (E).
- 4) Namestite stolp na vreteno tako, da vstavite nosilec (D) v zatiče za pritrditev (F).

Predogrevanje

Pred uporabo aparata se mora le-ta segreti:

- 1) Vtikač vtaknite v vtičnico električne napeljave, ki mora biti ozemljena.
- 2) Zavrtite gumb za vklop (H) v položaj »I«. Prižge se lučka za vklop in izklop (I).
- 3) Po 15-20 minutah je aparat ustrezno segret.

NAVODILA ZA UPORABO



Pozor!

Nikoli se ne dotikajte vretena, kadar je slednje v gibanju.

Uporabite že stopljeno čokolado (ali drugo tekočino podobne gostote). Aparata ne uporabljajte za topljenje čokolade v trdnem stanju.

- 1) Nalijte stopljeno čokolado v kotliček (B). Če je čokolada pregosta, dodajte žlico rastlinskega olja (na primer semenskega olja). V kotliček lahko nalijete približno 600 gramov stopljene čokolade. Večje količine čokolade lahko iztekajo čez rob kotlička.
- 2) Zavrtite gumb za vklop (H) v položaj »II«. Vreteno (C) se začne vrteti. Čokolada se dvigne na vrh stolpa in se začne prelivati po njem.
- 3) V stopljeno čokolado lahko pomakate sadje, piškote ali drugo hrano, ki jo nabodete na leseno nabodalo ali podobno. Z žlico odstranite morebitne ostanke hrane, ki lahko ovirajo delovanje vretena.

PO UPORABI

- 1) Zavrtite gumb za vklop (H) v položaj »0«.
- 2) Odstranite preostalo čokolado. Če želite čokolado ponovno uporabiti, jo zlijte v posodico, dokler je še tekoča.
- 3) Aparat vedno očistite takoj po uporabi. Sledite navodilom v razdelku »Čiščenje in vzdrževanje«.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Z rednim čiščenjem in vzdrževanjem zagotovite daljšo učinkovito delovanje aparata.



Pozor!

Med vsemi v nadaljevanju opisanimi postopki čiščenja mora biti aparat izključen, električni vtič pa izvlečen iz omrežne vtičnice.

Pred postopki čiščenja in vzdrževanja se mora aparat vedno popolnoma ohladiti.

Ne poskušajte sami popravljati aparata. Vedno se obrnite na tehnični servis ali na pooblaščenega tehniko podjetja.

Čiščenje podnožja



Pozor!

Podnožja ne potaplajte v vodo. Ne perite ga v pomivalnem stroju. Ne uporabljajte agresivnih detergentov ali topil, ki lahko poškodujejo plastiko.

Aparat čistite z mehko krpo, nekoliko navlaženo z vodo, ki ste ji dodali par kapljic blagega čistila.

Čiščenje snemljivih delov

Snemite in vsakega posebej operite stolp, vreteno in nosilec za pritrditev. Uporabite samo mlačno vodo in neagresivne detergente. Ne uporabljajte grobih gobic. Snemljive dele lahko operete v pomivalnem stroju.

USKLADIŠČENJE APARATA

- 1) Izvlecite vtikač iz vtičnice električne napeljave.
- 2) Prerežite napajalni kabel.

Preden aparat odložite med odpadke, ločite različne materiale. Odstranite posamezne materiale glede na veljavne zakonske predpise v državi uporabe aparata.

TEHNIČNI PODATKI

Napajanje: 220-240V~

Moč: 90W

Frekvenca: 50/60 Hz

Razred zaščite: I

GARANCIJA

Aparat je zajamčen za obdobje treh let od datuma nakupa.

Dokazilo za nakup je datum, naveden na računu/fakturi.

V primeru tovarniške napake, nastale pred nakupom, vam bomo izdelek zamenjali.

Garancija ne zajema napak in okvar delov aparata, ki so posledica malomarne ali nepazljive uporabe.

Garancija je izvzeta tudi v vseh primerih nepravilne uporabe izdelka ter uporabe v profesionalne namene.

Prodajalec ne prevzema nobene odgovornosti za morebitno škodo, ki lahko posredno ali neposredno nastane osebam, premoženju in domačim živalim kot posledica neupoštevanja predpisov, navedenih v teh navodilih za uporabo.



Znak prečrtanega koša za odpadke na aparatu pomeni, da morate izdelek po koncu njegove življenjske dobe odstraniti ločeno od gospodinjskih odpadkov in ga odnesti v center za ločeno zbiranje električnih in elektronskih naprav ali ga predati prodajalcu ob nakupu novega enakovrednega izdelka. Ustrežno ločeno zbiranje za kasnejše recikliranje, obdelavo in okolju prijazno odstranjevanje prispeva k preprečevanju možnih negativnih posledic za okolje in za zdravje in pripomore k ponovni uporabi materialov, iz katerih je sestavljen aparat. Uporabnik je dolžan aparat po koncu njegove življenjske dobe odnesti v ustrezen zbirni center. Za dodatne informacije o razpoložljivih sistemih zbiranja odpadkov se obrnite na vašo lokalno komunalno podjetje ali v trgovino, kjer ste opravili nakup. Kdor odloži ta izdelek v okolje ali med običajne odpadke in ga ne odnese v center za ločeno zbiranje električnih in elektronskih odpadnih snovi, bo kaznovan z denarno globo, ki jo predvideva veljavna zakonodaja za nedovoljeno odlaganje odpadkov.



**Sigurnost proizvoda ispitanih i
certificiranih za vas.**

čokoladna fontana

Neizravne emisije 0,021 kgCO₂/h



- Provjerena sigurnost
- Provjerena uporaba
- Kvantificirane neizravne emisije CO₂

Logo IMQ Verified potvrđuje sukladnost ovog proizvoda s navedenim pored istog u smislu održivosti, sigurnosti i kvalitete.

na www.eurospin.it stranicama pronaći ćete digitalnu inačicu priručnika za uporabu

Chiamaci al numero verde gratuito!

(800 595 595)

Dal lunedì al venerdì 8.30-12.30 / 15.30-19.30 - il sabato 8.30-12.30
Esclusi giorni festivi.

ISADRŽAJ

O OVOM PRIRUČNIKU	31
PREDVIĐENA UPOTREBA	31
SIGURNOSNA UPOZORENJA	31
OPIS UREĐAJA	35
PRIJE UPOTREBE	35
UPUTE ZA UPOTREBU	35
NAKON UPOTREBE	36
ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE	36
STAVLJANJE UREĐAJA VAN UPOTREBE	36
TEHNIČKI PODACI	37
JAMSTVO	37

O OVOM PRIRUČNIKU

Čak i ako su uređaji izrađeni u skladu s odredbama važećih europskih standarda i stoga zaštićeni u svim potencijalno opasnim dijelovima, pažljivo pročitajte ova upozorenja i koristite uređaj samo za upotrebu za koju je namijenjen kako bi se spriječila ozljede i oštećenja. Držite ovaj priručnik pri ruci za buduću uporabu. Prilikom prodaje uređaja ne zaboravite uključiti priručnik.

PREDVIĐENA UPOTREBA

Uređaj se mora koristiti za pokretanje rastopljene čokolade i ostalih sličnih tekućina (npr. umaci, topljeni sir, itd.) po površini tornja, kako bi se stvoriti efekt "fontane". Tijekom rada moguće je uroniti razne namirnice (kao što su voće, peciva, povrće i slično) u tekućinu.

Proizvođač neće biti odgovoran za štete nastale uslijed nepravilne i bilo koje druge ne namijenjene upotrebe uređaja. Nepravilna upotreba rezultira poništenjem bilo kojeg oblika jamstva.

SIGURNOSNA UPOZORENJA

PRIJE UPOTREBE PAŽLJIVO PROČITAJTE UPUTE.

1. Uređaj je namijenjen isključivo za upotrebu u kućanstvu i slične primjene kao što su:
 - U trgovinama, uredima i drugim sličnim radnim mjestima;
 - na farmama ili slično;
 - od strane klijenata hotela, motela i drugih objekata stambenog tipa;
 - u okruženjima "noćenje i doručak".
2. Opasnost od ozljeda. Nemojte koristiti uređaj za druge svrhe osim onih za koje je izgrađen. Nemojte koristiti uređaj na pogrešan način.
3. Bilo koja upotreba uređaja osim one za koju je namijenjen smatra se neprikladnom i opasnom.
4. Grijuća površina osnove podložna je ostatnoj toplini.
5. Proizvođač neće snositi nikakvu odgovornost za pogrešnu upotrebu ili za onu koja nije navedena u priručniku.
6. Preporučujemo pohranu izvornog pakiranja, jer besplatne popravke nisu predviđene za oštećenja izazvana neprikladnim pakiranjem proizvoda tijekom isporuke ovlaštenom servisu.
7. Upotreba ne preporučenog pribora ili onog kojeg nije isporučio proizvođač može dovesti do požara, električnog udara ili ozljeđivanja osoba.
8. Uređaj je u skladu s Uredbom (EZ) br. 1935/2004 od 27/10/2004 o materijalima u dodiru s hranom.

9. Uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina starosti samo pod odgovarajućim nadzorom od strane odrasle osobe ili ako su prethodno upućena u sigurno korištenje i ako su obaviještena i razumjela su opasnosti vezane uz proizvod. Djeca ne smiju vršiti operacije čišćenja i održavanja, osim ako nisu starija od 8 godina i rade pod nadzorom odrasle osobe. Uvijek držite uređaj i kabel za napajanje izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.
10. Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
11. Uređaj mogu koristiti osobe s smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe koje nemaju iskustva u upotrebi, samo pod odgovarajućim nadzorom od strane odrasle osobe ili ako su prethodno upućene u sigurno korištenje i ako su obaviještene i razumjele su opasnosti vezane uz proizvod.
12. Ambalaža ne smije ostati u dohvatnu djece jer je mogući izvor potencijalnih opasnosti.
13. Ako je uređaj uklanja kao otpad, odrežite kabel za napajanje kako bi postalo neupotrebljiv. Učinite bezopasnim dijelove koji mogu biti opasni.
14. Izvucite utikač iz utičnice kada se uređaj ne koristi, kao i prije bilo koje intervencije čišćenja ili održavanja.
15. Nikad ne uranjajte uređaj u vodu ili druge tekućine.
16. Nikada ne stavljajte dijelove pod naponom u dodir s vodom.
17. Rizik od kratkog spoja: ne ostavljajte uređaj bez nadzora dok je priključen na napajanje.
18. Postavite uređaj na tvrdi i ravnu površinu.
19. Uređaj se ne smije koristiti ako je pao i ako postoje vidljivi znakovi oštećenja. Nemojte koristiti uređaj ako su kabel ili utikač oštećeni ili ako uređaj nije ispravan. Sve popravke, uključujući i zamjenu kabela za napajanje, moraju se provesti samo u ovlaštenom servisu ili od osoba sa sličnom kvalifikacijom, kako bi se spriječio bilo koji rizik.
20. Postavite uređaj u dovoljno osvijetljenom prostoru i u blizini lako dostupne utičnice.
21. Nemojte koristiti aparat na nagnutim površinama.

22. Električni kabel ne smije biti u dodiru s vrućim površinama.
23. Ne koristite uređaj na otvorenom.
24. Ne ostavljajte uređaj izložen elementima (kiša, sunce, itd.).
25. Uređaj se ne smije napajati preko vanjskog mjerača vremena ili s odvojenim, daljinski upravljanim instalacijama.
26. Ne stavljajte uređaj na ili u blizini izvora topline.
27. Ne stavljajte u posudu uređaja različite sastojke od onih planiranih (vidi poglavlje "Upute za upotrebu").

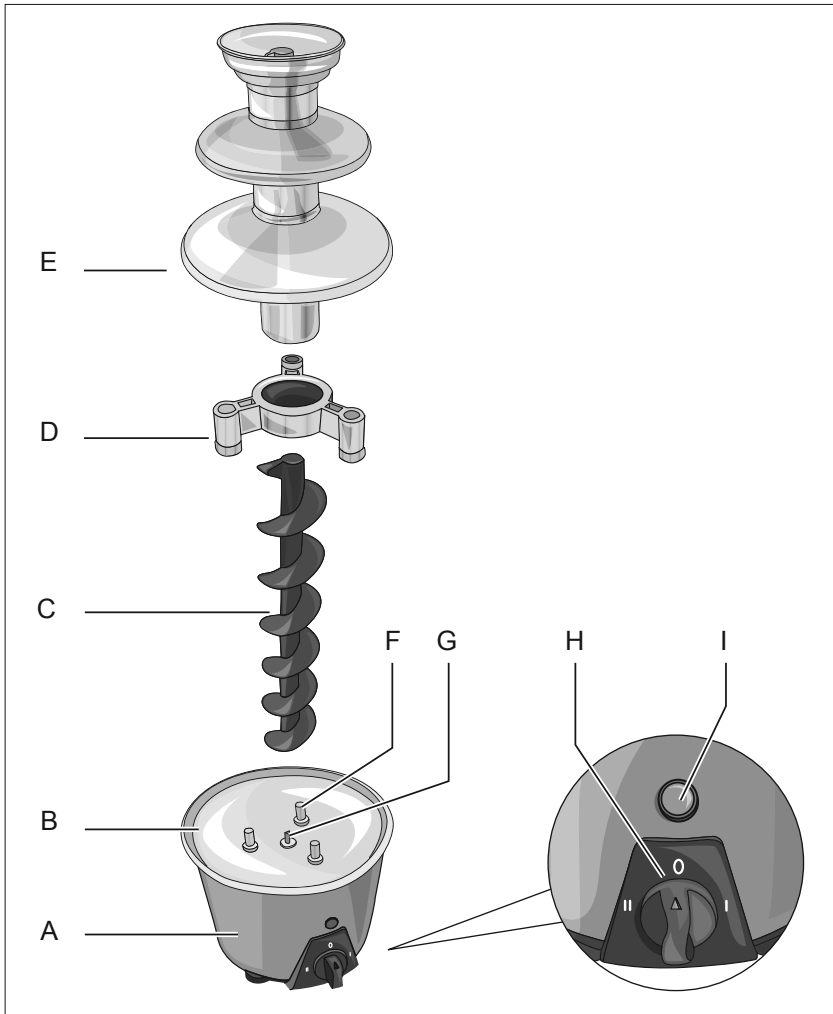
SAČUVAJTE PRIRUČNIK ZA BUDUĆE REFERENCE.

Identifikacijski podaci

Na ploči koja se nalazi ispod osnovne ploče uređaja naznačeni su sljedeći identifikacijski podaci uređaja:

- proizvođač i CE oznaka
- model (Mod)
- serijski broj (SN)
- napon napajanja (V) i frekvencija (Hz)
- apsorbirana električna energija (W)

U eventualnim zahtjevima ovlaštenim centrima za pomoć, navedite model i serijski broj.



OPIS UREĐAJA

- | | |
|------------------|----------------------------------|
| A - Podnožje | F - Klinovi za blokiranje tornja |
| B - Posuda | G - Okretni klin |
| C - Transporter | H - Ručica za uključivanje |
| D - Nosač tornja | I - Indikator rada |
| E - Toranj | |

PRIJE UPOTREBE



Oprez!

Ne stavlajte uređaj ili kabel za napajanje u blizinu ili iznad vrućih električnih ili plinskih štednjaka ili blizinu mikrovalne pećnice.

Zaštitite kabel viri van ruba stola ili radne površine. Nemojte dopustiti prevrtanje uređaja ako dijete uhvati kabel.

Instalacija

- 1) Očistite i osušite uređaj, slijedite upute u poglavlju "Čišćenje i održavanje".
- 2) Sastavite transporter (C) na rotirajući klin (G).
- 3) Postavite nosač (D) na donji dio tornja (E).
- 4) Postavite toranj na transporter, sve dok ne umetnete nosač (D) na klinove za blokiranje (F).

Predgijavanje

Prije upotrebe, stroj se mora prethodno zagrijati:

- 1) Umetnite utikač u utičnicu koja mora biti uzemljena.
- 2) Okrenite ručicu za uključivanje (H) u položaj "I". Indikator rada (I) se uključuje.
- 3) Nakon 15-20 minuta aparat pravilno zagrijan.

UPUTE ZA UPOTREBU



Oprez!

Nikada ne dodirujte transporter kada je u pokretu.

Koristite već otopljenu čokoladu (ili sličan konzistencije tekućina). Uređaj se ne smije koristiti za otapanje krute čokolade.

- 1) Sipajte rastoplenu čokoladu unutar posude (B). Ako je čokolada je previše gusta, dodajte žlicu biljnog ulja (npr. sjemeno ulje). Posuda može sadržavati oko 600 grama rastopljene čokolade. Veće količine čokolade mogu iscuriti iz posude.
- 2) Okrenite ručicu za uključivanje (H) u položaj "II". Transporter (C) se počinje okretati. Čokolada se prenosi do vrha i spušta duž tornja.
- 3) Pomoću drvenog ražnjića ili sličnog instrumenta možete uroniti u rastoplenu čokoladu voće, kekse i ostale namirnice. Pomoću žlice odstranite bilo koje krute ostatke hrane koji mogu loše utjecati na funkcioniranje transportera.

NAKON UPOTREBE

- 1) Okrenite ručicu za uključivanje (H) u položaj "0".
- 2) Uklonite preostalu čokoladu. Ako želite ponovno koristiti čokoladu, prikupite je u odgovarajući spremnik dok je još uvijek u tekućem stanju.
- 3) Očistite uređaj odmah nakon upotrebe. Slijedite upute u poglavlju "Čišćenje i održavanje".

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Redovito održavanje i čišćenje čuvaju i održavaju uređaj učinkovitijim na duži period.



Opres!

Sve operacije čišćenja navedene u nastavku se moraju provesti s isključenim uređajem i utikačem izvucenim iz utičnice.

Svaka intervencija čišćenje i održavanje mora se izvršiti kada se uređaj potpuno hladan.

Ne pokušavajte sami popraviti uređaj. Uvijek se obratite centrima za tehničku pomoć ili ovlaštenim tehničarima.

Čišćenje podnožje



Opres!

Nemojte uranjati podnožje u vodu. Nemojte prati u perilici posuđa. Ne koristite abrazivne deterdžente ili otapala koja mogu oštetiti plastiku.

Očistite aparat mekom krpom, blago navlaženom vodom i s nekoliko kapi blagog deterdženta.

Čišćenje uklonjivih elemenata

Uklonite i pojedinačno isperite toranj, transporter i nosač tornja. Za čišćenje koristite samo mlaku vodu i blagi deterdžent. Ne koristite abrazivne spužve. Uklonjivi elementi se mogu prati u perilici posuđa.

STAVLJANJE UREĐAJA VAN UPOTREBE

- 1) Izvucite utikač iz utičnice.
- 2) Izrežite kabel za napajanje.

U slučaju zbrinjavanja uređaja odvojite zasebne različite materijale. Odložite materijale u skladu s važećim propisima u zemlji upotrebe.

TEHNIČKI PODACI

Napajanje: 220-240V~

Snaga: 90W

Frekvencija: 50/60 Hz

Klasa zaštite: I

JAMSTVO

Uređaj je zajamčen na razdoblje od tri godine od datuma kupnje.

Važeći je datum prikazan na potvrdi/računu kupnje.

U slučaju već postojećeg nedostatka pri kupnji, zajamčena je zamjena.

Svi dijelovi za koje se utvrdi da su neispravni zbog nemara ili neopreza u uporabi nisu pokriveni jamstvom.

Jamstvo je također isključeno u svim slučajevima nepravilne uporabe aparata i u slučaju profesionalne uporabe.



Prodavač odbija svaku odgovornost za bilo kakve štete koje mogu, izravno ili neizravno, rezultirati osobama, stvarima i kućnim životinjama zbog nepoštivanja svih uputa navedenih u ovom priručniku.

Simbol prekrížene kante na uređaju označava da se proizvod, na kraju svog korisnog vijeka trajanja, treba tretirati odvojeno od kućnog otpada, mora se poslati u sabirni centar za odvojeno prikupljanje električnog i elektroničkog otpada ili se vratiti trgovcu prilikom kupnje novog ekvivalentnog uređaja. Odgovarajuće odvojeno prikupljanje za naknadno recikliranje uređaja, obradu i, po okoliš, kompatibilno odlaganje, pomaže u izbjegavanju mogućih negativnih utjecaja na okoliš i zdravlje te pogoduje ponovnoj upotrebi materijala od kojih je sastavljen. Korisnik je odgovoran za dostavljanje uređaja na kraju radnog vijeka u odgovarajuće centre za prikupljanje. Detaljnije informacije o dostupnim sustavima za prikupljanje otpada potražite kod lokalne službe za zbrinjavanje otpada ili trgovine u kojoj je kupnja izvršena.. Svatko tko napusti ili baci ovaj uređaj i ne odnese ga u sabirni centar za odvojeno prikupljanje električnog i elektroničkog otpada kažnjava se novčanom administrativnom kaznom predviđenu važećim zakonskim propisima o nelegalnom zbrinjavanju otpada.

 ENKHO



fontana di cioccolato chocolate fountain čokoladna fontana čokoladna fontana

Art: 151520.01
SPINSERVICE S.r.l.
Via Campalto, 3/D - 37036
San Martino B.A. (VR) - Italy
www.eurospin.it - www.eurospin.si
MADE IN CHINA
Leggere e Conservare.
Read and Keep.
Preberite in Shranite.
Pročitajte i Čuvajte

